

Regolamento speciale (SREV) per la valutazione delle partecipazioni di letteratura filatelica

Art. 1. Esposizioni competitive

Il presente regolamento speciale è stato elaborato in base all'art. 1.4 del regolamento generale per la valutazione delle partecipazioni in competizione alle esposizioni FIP (GREV), al fine di integrare quei principi relativamente alla letteratura filatelica. Si faccia riferimento anche alle norme generali per i regolamenti per la valutazione della letteratura filatelica.

Art. 2. Partecipazioni in competizione

La letteratura filatelica comprende tutte le comunicazioni a stampa, a disposizione dei collezionisti, relative ai francobolli, alla storia postale ed alla loro collezione, ed a qualsiasi altro settore specializzato collegato.

Art. 3. Principi di composizione di una partecipazione

La letteratura sarà suddivisa come segue:

- 1) manuali e studi specializzati;
 - a) manuali;
 - b) monografie;
 - c) articoli di ricerca specializzati;
 - d) bibliografie e lavori speciali similari;
 - e) cataloghi di esposizioni;
 - f) cataloghi specializzati che oltre alle emissioni filateliche di uno o più paesi trattino varietà, annulli o altri aspetti specializzati;
 - g) trascrizioni di conferenze filateliche presentate al pubblico (compresi testi radiofonici, televisivi, cinematografici e di presentazione diapositive);
 - h) lavori speciali similari.
- 2) cataloghi generali: cataloghi universali, regionali e di singole aree che non presentano una profondità di studio tale da qualificarli come cataloghi specializzati.
- 3) periodici filatelici: riviste e giornali filatelici, bollettini di associazioni, bollettini di commercianti, annuari e pubblicazioni similari.
- 4) articoli: articoli generici, apparsi su pubblicazioni filateliche e non filateliche.

Art. 4. Criteri di valutazione delle partecipazioni

- 4.1. Le partecipazioni di letteratura filatelica saranno giudicate secondo i seguenti criteri: trattazione del contenuto; originalità, importanza e profondità della ricerca; elementi tecnici; presentazione.
- 4.2. Il criterio "trattazione del contenuto" richiede la valutazione dello stile letterario, della chiarezza e dell'abilità nella comunicazione dimostrata nella partecipazione.
- 4.3. Il criterio "originalità, importanza e profondità della ricerca" richiede la valutazione del significato globale della materia trattata nella partecipazione, nonché del grado in cui la medesima presenta scoperte originali, ricerche, analisi o approcci per una maggiore comprensione dell'argomento trattato.
- 4.4. Il criterio "elementi tecnici" richiede la valutazione di aspetti quali frontespizio, sigla editoriale, impaginazione, fonti, bibliografia, indice analitico ed uso delle illustrazioni.
- 4.5. Il criterio "presentazione" richiede la valutazione della rilegatura, degli elementi tipografici e di simili fattori di produzione relativi all'uso della pubblicazione. Per evitare l'impatto di aspetti puramente commerciali, questo criterio sarà valutato solo nei suoi aspetti negativi.

Art. 5. Giudizio delle partecipazioni

5.1. Le partecipazioni di letteratura filatelica saranno giudicate da specialisti accreditati dei rispettivi settori ed in base alla sez. V (art. 31,47) del GREX (cfr. GREV, art. 5.1).

5.2. Per le partecipazioni di letteratura filatelica la giuria, al fine di pervenire ad una valutazione equilibrata (cfr. GREV, art. 5.2), si avvarrà dei seguenti punteggi:

Svolgimento del contenuto	40
Originalità, importanza e profondità della ricerca	40
Elementi tecnici	15
Presentazione	5
Totale	100

Art. 6. Disposizioni finali

6.1. In caso di controversie nell'interpretazione del testo dovuto alla traduzione, fa fede il testo inglese.

6.2. Il presente regolamento speciale per la valutazione delle partecipazioni di letteratura filatelica alle esposizioni FIP è stato approvato dal 54° congresso FIP il 5 novembre 1985 a Roma. Esso è entrato in vigore dal 5 novembre 1985 e si applica alle esposizioni, alle quali la FIP ha concesso il patrocinio, gli auspici o il supporto a partire dal suo 54° congresso.

Norme generali per la valutazione delle partecipazioni di letteratura filatelica

Introduzione

Queste norme generali si intendono come una guida sufficientemente dettagliata da servire sia per le esposizioni specializzate di letteratura sia per le esposizioni filateliche generali in cui la letteratura rappresenta una di varie classi.

Principi generali

Mentre la maggior parte dei principi per l'esposizione di letteratura filatelica è identica a quei principi che si applicano anche ad altre categorie filateliche, ne esistono alcune distinte divergenze. Prima di tutto, il significato e l'importanza di un'opera letteraria non è apparente dall'esterno. La letteratura deve essere giudicata dal suo contenuto ed è quindi ovvio che i giurati devono conoscere il contenuto prima ancora dell'inizio dell'esposizione. Mentre il tempo a disposizione della giuria - da tre a cinque giornate - permette una revisione e qualche lettura, questo periodo non è per niente sufficiente affinché ogni giurato possa leggere attentamente ogni singola opera esposta.

In secondo luogo, un'opera letteraria non può essere modificata o migliorata da un'esposizione all'altra. In molti casi, l'opera esposta rappresenta una vita di ricerche e di studio che serviranno la filatelia per molti anni ancora. Per questa ragione l'esposizione di letteratura filatelica deve essere considerata innanzitutto come un mezzo di incoraggiamento e di promozione di tali opere e solo secondariamente come una competizione per le varie medaglie.

In terzo luogo, il pubblico deve avere la possibilità di esaminare la letteratura. L'interesse si rivolge al contenuto, non alla rilegatura: uno sguardo ad una fila di libri contenuti in uno scaffale chiuso non può dare l'informazione necessaria e rappresenta quindi un disservizio sia al visitatore che all'espositore.

La FIP ha elaborato una serie di regolamenti per la valutazione di partecipazioni filateliche, comprendenti i principi FIP comuni a tutte le classi competitive. Per quanto riguarda la letteratura filatelica, questi principi sono espressi nel regolamento speciale per la valutazione delle partecipazioni di letteratura filatelica alle esposizioni FIP. Sono stati integrati dalle regole supplementari per la classe di letteratura filatelica alle esposizioni FIP, che trattano aspetti della letteratura filatelica che sono peculiari per questa classe. Insieme, i due documenti costituiscono i requisiti per esporre e giudicare la letteratura filatelica nelle esposizioni FIP.

L'uso del sistema di valutazione

L'uso del sistema a punti, integrato da moduli predisposti per l'annotazione dei punteggi, può essere utile per arrivare a valutazioni equilibrate e razionali. Si deve però sottolineare che un sistema del genere non può essere applicato automaticamente; i punteggi totali devono essere considerati alla luce della qualità delle opere esposte.

A questo punto conviene spiegare con alcuni esempi pratici l'uso dei moduli predisposti per l'annotazione dei punteggi. Anche se questi esempi non sono stati tratti da risultati effettivi di giuria, sono da considerarsi come valutazioni rappresentative raggiunte nel corso delle deliberazioni di giuria.

1) *The Postal History of the Forwarding Agents*, di Ken Rowe, pubblicato nel 1984 da L. Hartmann. Trattazione del contenuto (massimo 40 punti): 38.

Presentazione molto chiara di un tema difficile, di ramificazioni internazionali; il libro è facile da usare ed il testo è affidabile.

Originalità, importanza e profondità della ricerca (massimo 40 punti): 37.

Punteggio particolarmente alto per l'originalità: Rowe era il primo che ha sistematicamente trattato questo aspetto di storia postale (nel 1968 ed ancora nel 1974), ispirando altri autori a seguirlo in simili ricerche. Il soggetto ha anche un considerevole significato. Molto dettagliato, considerando il fatto che copre tutto il mondo ma la recente opera di Dromberg sui *Forwarding Agents* finlandesi fornisce molti importanti nominativi che mancano nel libro di Rowe.

Elementi tecnici (massimo 15 punti): 13.

Alcuni problemi con l'indice incrociato e con il piazzamento delle annotazioni.

Presentazione (massimo 5 punti): 4.

totale: 92 (=oro).

2) *Eesti Filatelist/The Estonian Philatelist/Der estnische Philatelist*, n. 30 (1984).

Pubblicazione annuale della Society of Estonian Philatelists (Svezia) e dalla Estonian Philatelic Society (New York). Editore Elmar Ojaste. 288 pagine.

Trattazione del contenuto (massimo 40 punti): 34.

Generalmente scritto ed edito bene, con buon uso di illustrazioni e tavole. La maggioranza degli articoli è in più lingue o presenta un sommario in più lingue. Non tutti gli articoli hanno lo stesso livello di chiarezza e la stessa impeccabilità tecnica.

Originalità, importanza e profondità della ricerca (massimo 40 punti): 32.

Questo giornale è una fonte critica per la filatelia estone, e contiene molto materiale originale. Questo particolare numero ristampa parecchi articoli ripresi da altre fonti; inoltre non tutto il materiale riguarda la filatelia (alcuni pezzi numismatici, altri erinofili).

Elementi tecnici (massimo 15 p.): 14.

Presentazione (massimo 5 punti): 4.

Occasionale debolezza della stampa delle riproduzioni che pregiudica la leggibilità delle illustrazioni di buste e documenti.

Totale: 84 (= vermeil).

Si prega di notare che i commenti sopraccitati hanno come scopo di far vedere il processo mentale usato per arrivare alla valutazione numerica.

Due aspetti di questo processo mentale sono particolarmente importanti.

Primo, i giurati dovrebbero innanzitutto cercare i lati positivi di un'opera e non solo pensare a "quanti punti si potrebbero togliere". Secondo, tutte le valutazioni devono essere basate su un confronto: per esempio, che cosa è stato pubblicato sullo stesso soggetto, come sono stati trattati simili soggetti in altre pubblicazioni o addirittura quale significato può avere una pubblicazione per un paese o un gruppo linguistico se paragonato con altri. Questi fattori di confronto possono cambiare da un anno all'altro o da un'esposizione all'altra, ed è possibile che tali cambiamenti possano anche avere un effetto sulla valutazione di un'opera.

Regole supplementari per la valutazione delle partecipazioni di letteratura filatelica

Regola 1

Queste regole supplementari per l'ammissione delle partecipazioni di letteratura filatelica sono state sviluppate secondo l'art. 4.9 del regolamento generale della FIP per le esposizioni (GREX) e saranno applicate a tutte le partecipazioni di letteratura nelle esposizioni generali e specializzate della FIP (GREX art. 2).

Regola 2

In estensione dell'art. 16.1 (GREX) le partecipazioni possono essere presentate dall'autore, dal compilatore, dal curatore, dall'editore, da organizzazioni o società sponsorizzanti, o da qualsiasi altra persona che ne abbia i diritti di proprietà.

Regola 3

Il requisito per la qualificazione previsto per la partecipazione dall'art. 9.1 del GREX è considerato soddisfatto se ottenuto in precedenza da uno qualsiasi degli espositori autorizzati secondo la regola 2. Nuove pubblicazioni, che non hanno avuto la possibilità di partecipare ad un'esposizione nazionale, possono essere esposte direttamente in un'esposizione FIP (eccezione all'art. 9.3 del GREX, autorizzata con l'art. 4.9 del GREX).

Regola 4

Per le partecipazioni in classe letteratura sarà usato un modulo d'iscrizione separato. Oltre alle altre informazioni richieste dal comitato organizzatore, questo modulo dovrà includere data di pubblicazione, editore, numero di pagine, frequenza della pubblicazione (per i periodici), modalità per l'acquisto (indirizzo, prezzo).

Regola 5

Ogni espositore dovrà presentare due copie per ogni partecipazione di letteratura: una copia per la giuria ed una per la sala di lettura secondo l'art. 6.7 del GREX. Dopo l'esposizione il comitato organizzatore provvederà ad inviare una copia alla segreteria della FIP per la biblioteca FIP e l'altra ad una biblioteca designata dalla Federazione del paese che ospita l'esposizione, a meno che l'espositore non abbia chiesto esplicitamente la restituzione di queste copie.

Regola 6

La tassa di partecipazione per ogni partecipazione di letteratura sarà equivalente al prezzo di un quadro nella classe generale a concorso della stessa esposizione.

Regola 7

Il Comitato organizzatore fornirà ai giurati un elenco delle partecipazioni in classe letteratura almeno tre mesi prima dell'esposizione.

Regola 8

Manuali e studi specializzati devono essere stati pubblicati entro i 5 anni precedenti l'anno dell'esposizione. Per tutte le altre partecipazioni la data di pubblicazione deve essere compresa nel biennio precedente l'anno dell'esposizione. In caso di opere in più volumi vale la data di pubblicazione di ciascun volume. Edizioni rivedute (aggiornate) saranno considerate pubblicazioni nuove. Per i periodici deve essere presentato il volume o l'annata più recente. Per gli articoli si richiede una selezione di almeno dieci pezzi differenti.

Regola 9

Le medaglie in classe letteratura recheranno la parola “letteratura” abbreviata o per esteso. Anche le partecipazioni di letteratura possono concorrere ai premi speciali (art. 7.5 GREX).

Regola 10

I giurati della classe letteratura devono essere in grado di leggere almeno due lingue, una delle quali deve essere compresa tra le cinque lingue ufficiali della FIP (art. 27.1. dello statuto).

Regola 11

In caso di controversie nell’interpretazione del testo dovuto alla traduzione, fa fede il testo inglese.

Regola 12

Le regole supplementari per la valutazione della classe di letteratura filatelica alle esposizioni FIP sono state approvate dal 54° congresso FIP il 5 novembre 1985 a Roma e sostituiscono tutti i precedenti regolamenti speciali per la letteratura. Esse sono entrate in vigore dal 5 novembre 1985 e si applicano alle esposizioni, alle quali la FIP ha concesso il patrocinio, gli auspici o l’appoggio a partire dal suo 54° Congresso.